

Heribert Breuer
„Fröhliche Weihnachten!“

Coro (SATB)
Flauto, Oboe, Corno inglese (Oboe d'amore), Fagotto
3 Trombe, Timpani, Triangolo
2 Violini, Viola, Violoncello, Contrabbasso ed Organo

Partitur / Full score



Carus 10.214

O sanctissima, o piissima,
dulcis Virgo Maria!
Mater amata, intemerata:
ora, ora pro nobis!

*(O heiligste, o liebevollste,
süße Jungfrau Maria!
Geliebte Mutter, unbefleckt,
bete, bete für uns.)*

1. O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren, Christ ist geboren:
Freue, freue dich, o Christenheit!

2. O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen:
Freue, freue dich, o Christenheit!

3. O du fröhliche, o du selige,
gnadenbringende Weihnachtszeit!
Himmlische Heere jauchzen dir Ehre:
Freue, freue dich, o Christenheit!

„Fröhliche Weihnachten!“

Melodie und Originaltext: Sizilianische Volksweise „O sanctissima“
vor 1788, bei Johann Gottfried Herder (1744–1803) 1807

Deutscher Text: Strophe 1 Johannes Daniel Falk (1768–1826) 1819;
Strophe 2 und 3 Heinrich Holzschuher (1798–1847) 1829

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 10.214), Chorpartitur (Carus 10.214/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 10.214/19).

↳ Digitale Ausgaben sind erhältlich: www.carus-verlag.com/1021400

The following performance material is available for this work:
full score (Carus 10.214), choral score (Carus 10.214/05),
complete orchestral material (Carus 10.214/19).

↳ Digital editions for this work are listed at www.carus-verlag.com/1021400

Vorwort

Meine Grundidee zu diesem das *Weihnachtsoratorium* abrundenden „Rausschmeißer“ war einerseits, das Publikum aktiv miteinzubeziehen, und andererseits, dass sich die Ausführenden mit einem Weihnachtsgruß von den Zuhörern verabschieden können. Bei meinen Aufführungen mit der Berliner Bach Akademie in der Philharmonie ist das mittlerweile zu einem Ritual mit Kultstatus geworden: es soll Zuhörer geben, die nur deswegen unser „WO“ besuchen ...

Die Einleitung ist inspiriert vom Beginn des Visconti-Films *Der Tod in Venedig*, in dem nach der Auflistung der Namen ein längeres bräunliches Flimmern zu sehen ist. Dieses Flimmern hält eine ganze Weile an und man fragt sich schon, ob man es mit einer schlechten Kopie zu tun hat. Doch ganz allmählich taucht im Hintergrund – noch etwas verschwommen – ein weißer Fleck auf, der sich schließlich als die Kuppel von Santa Maria della Salute entpuppt. So habe ich erst einmal „braunen Nebel“ komponiert. Auf dem Orgelpunkt *d* setzen im Pianissimo nacheinander die einzelnen Chorstimmen über einem Passacaglia-Thema ein. Nach einer geraumen Weile taucht im Tenor das italienische *O sanctissima* auf und der Zuhörerschaft kommt diese Melodie irgendwie bekannt vor ... Dann wird das Rätsel allmählich gelöst: versteckt in der Altstimme erklingt die erste Strophe von *O du fröhliche!* Die zweite Strophe ist dann den Sopranen anvertraut und zur dritten wendet sich der Dirigent zum Publikum und fordert es zum Mitsingen auf. Nach einer kurzen Coda – als Reminiszenz an das italienische Original „Ora pro nobis“ – wünschen alle Ausführenden dem Publikum: „Fröhliche Weihnachten!“

Berlin, im April 2023

Heribert Breuer

A

pp

mf bis, o - - ra pro no bis, o - - ra pro no -
 bis, o - - ra pro bis, o - - ra pro no - bis, pro no -
 o - ra! O san - ctis - si - ma, - o pi - is - si - ma, - dul - cis Vir - go Ma - ri -
 no o - - ra pro no - bis, o - - ra pro no -

con vib.
 mf con vib. f
 mf con vib. f
 mf con vib. f
 mf f

mp

p bis, o - - - ra, o - ra pro no - bis!

p bis. Ma - ter a - ma - ta, ter-me - ra ta: o - ra pro no - bis!

mp a. Ma - ter ta, te-me - ra - ta: o - ra, o - ra pro no - bis!

p bis, pro - no - bis, o - ra pro - no - bis!

p *mp* *p* *p*

senza vib. con vib. senza sord.

B

45

f *f* *mf* *f* *mp*

f *f* *mf* *f* *mp* *mf* *mp*

O du fröh - li - che, o du se - li - ge, — den - brin - gen - de Weih - nachts - zeit. O -
O du fröh - li - che, o se - li - ge, gna - den - brin - gen - de Weih - nachts - zeit. Welt ging ver -
fröh - che, du se - li - ge Weih - nachts - zeit. Welt ging ver -
fröh o du se - li - ge Weih - nachts - zeit. O -

f *f* *f* *f* *mp* *mf* *mf* *mp* *mp*

s.v. ↓

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The piano part includes a forte (*f*) dynamic marking.

Second system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The piano part includes a forte (*f*) dynamic marking.

Third system of musical notation with lyrics. The lyrics are: "ra pro no - bis: Freu - e, - eu - e dich, o Chris - ten - heit. lo - ren, Christ - ist ge - ren: Freu - e dich, o Chris - ten - heit. lo - ren, - ist ge - ren: Freu - e dich, o Chris - ten - heit. ra - bis: Freu - e dich, o Chris - ten - heit." A large watermark "CARUS" is overlaid on the page.

Fourth system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The piano part includes a forte (*f*) dynamic marking and a *c.v.* (crescendo) marking. The instruction "senza sord." is present at the end of the system.

mf
ff
f
f
f
f

O du fröh - li - che, o du se - li - ge gna - en brin - gen - de Weih - nachts - zeit.
 O du fröh - li - che, du se - li - ge, gna - den brin - gen - de Weih - nachts - zeit.
 - li - che, du se - - li - ge Weih - nachts - zeit.
 che, o du se - li - ge Weih - nachts - zeit.

Christ ist er - schie - nen, uns — zu ver - süh - nen: Freu - e dich, Chris - ten - heit.
 Christ ist er - schie - nen, uns — zu ver - süh - nen: Freu - e dich, o Chris - ten - heit.
 O - ra — pro no - bis: Freu - e, — freu - e dich, o Chris - ten - heit.
 O - no - bis: Freu - e dich, o Chris - ten - heit.

Musical score for Carus 10.214, featuring vocal parts and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *mp*, *mf*, and *f*, and includes a large watermark reading "CARUS".

The musical score is arranged in systems. The first system includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The second system features a percussion part labeled "harte Schlägel" (hard mallets) and continues the vocal and piano parts. The third system contains the main vocal melody with lyrics. The fourth system shows the piano accompaniment. The fifth system continues the vocal and piano parts. The score includes dynamic markings such as *f*, *ff*, and *mf*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. A large watermark "CARUS" is overlaid on the score.

Himm - li - sche Hee - re — jauch zen dir Eh - re: Freu - e
 Himm - li - sche Hee jauch zen dir Eh - re: Freu - e,
 O - - ra — pro no - bis: Freu - e,
 O - - ra pro no - - bis: Freu - e

Dynamics: *mf*, *f*, *cresc.*, *mp*, *f*
 Performance markings: *tr.*, *cresc.*

E Auditorium tacet

90

dim. *p* *pp*

dim. *p* *pp*

f *f* *f*

mf *mf* *mf*

dich, o Chris - ten - heit. O - ra pro no - bis!

freu - e dich, o Chris - ten - heit. O - ra pro no - bis!

freu - e Chris - ten - heit. O - ra pro no - bis!

o Chris - ten - heit. O - ra pro no - bis!

p

The musical score is arranged in systems. The top systems (1-5) consist of vocal staves with lyrics: „Fröh - li - che Weih - nach - ten!“ and piano accompaniment. The sixth system features a piano solo with a large 'CARUS' watermark overlaid. The seventh system contains piano accompaniment with dynamics *p* and *dim.*, and the instruction *con sord.* (con sordina). The bottom system continues the piano accompaniment with the same dynamics and instruction. The score concludes with the lyrics „Fröh - li - che Weih - nach - ten!“.

